

## Newsletter Août 2000

### Communiqué de presse

Contact: Vivienne Gaskell  
Vice-President  
Corporate Communications  
Ion Beam Applications  
Tel 32 10 47 59 71  
E-mail : [info-worldwide@iba.be](mailto:info-worldwide@iba.be)

Louvain-la-Neuve, Belgique  
11 août 2000

### **Le Korean Cancer Center Hospital (KCCH) de Séoul achète un Cyclone 30 d'IBA pour plus de 6 millions euros.**

IBA annonce aujourd'hui qu'elle a vendu un Cyclotron, un Cyclone 30, au Korean Cancer Center Hospital (KCCH) - KAERI à Séoul, pour un montant de plus de 6 millions d'Euros.

Supervisé par l'Institut coréen de recherche sur l'énergie atomique (KAERI = Korean Atomic Energy Research Institute), le KCCH dispose de 800 lits, ce qui en fait le plus important centre de diagnostic et de traitement du cancer du pays. L'acquisition du Cyclone 30 est un grand pas en avant vers la production autonome de radioisotopes en Corée. Actuellement, le pays satisfait ses besoins en la matière par le biais d'importations.

Commentant l'accord conclu avec IBA, M. Paik Sun Nam, Président du KCCH, souligna: "*Nous n'avons pas hésité un seul instant: notre choix s'est porté sur le Cyclone 30 d'IBA. Nous sommes particulièrement impressionnés par l'expertise d'IBA dans la technologie des accélérateurs de particules et par le niveau de productivité élevé du Cyclone 30. Je suis sûr que la collaboration entre la Belgique et la Corée ira en s'intensifiant à l'avenir.*"

Principalement utilisé pour la production de radioisotopes destinés à l'imagerie médicale dans la tomographie par émission mono-photonique et la TEP (tomographie par émission de positons), le Cyclone 30 d'IBA repose sur une conception innovante de l'aimant et sur l'accélération des ions négatifs. Introduit en 1986 par IBA, le Cyclone 30 a d'emblée instauré de nouvelles normes dans la production industrielle de radioisotopes tout en rendant les cyclotrons existants obsolètes. Depuis l'introduction sur le marché du Cyclone 30, IBA a maintenu sa position de leader dans ce secteur d'activité, avec une part de marché de 90%.

La vente du Cyclone 30 au KCCH reflète la politique d'IBA consistant à fournir de la valeur ajoutée dans ses zones de compétence clés. Un interlocuteur unique offrant des solutions globales tant pour les équipements que pour les services, IBA continue à s'inscrire en chef de file de la technologie du cyclotron et confirme sa capacité à fournir des équipements clés en mains lorsque les clients l'exigent.

Prévu pour être installé au KCCH en septembre 2001, le Cyclone 30 devrait produire des radioisotopes avant la mi-2002.

*"Nous sommes enthousiastes des nouvelles opportunités à présent disponibles sur le marché coréen et confirmons l'intérêt marqué que suscitent actuellement les solutions de production de radioisotopes d'IBA",* soulignait Sabine de Voghel, Présidente de la Division Radioisotopes d'IBA. *"Cette vente démontre clairement que l'économie asiatique se redresse et que nous pouvons nous attendre à des développements positifs à l'avenir, ainsi qu'à de nouvelles ventes de cyclotrons à court terme dans la région".*

Groupe international employant 1150 collaborateurs sur 47 sites dans 12 pays différents, IBA est un fournisseur mondial de solutions novatrices dans les domaines de la santé et du bien-être.

Misant sur son expertise unique dans les technologies des accélérateurs de particules, en physique et en chimie avancées, IBA entend être pionnier et s'inscrire en chef de file dans chacun de ses marchés.

Dans le secteur des radioisotopes (11% des ventes en 1999), IBA commercialise des cyclotrons produisant des radioisotopes pour utilisation dans l'imagerie médicale et la thérapie du cancer au moyen d'implants radioactifs. IBA développe également des centres de distribution de FDG, un radiopharmaceutique utilisé dans le diagnostic du cancer.

IBA est coté à la Bourse de Bruxelles. De plus amples informations sur IBA peuvent être obtenues sur le site web [www.iba-worldwide.com](http://www.iba-worldwide.com).

Pour tout complément d'information, veuillez contacter:  
Vivienne Gaskell, Vice-President, Corporate Communications  
Tél. : + 32 10 47 59 71  
E-mail : [info-worldwide@iba.be](mailto:info-worldwide@iba.be)

De plus amples informations concernant IBA peuvent être obtenues à l'adresse suivante :  
<http://www.iba-worldwide.com>.